



策展人

高名潞

參展藝術家

秦玉芬

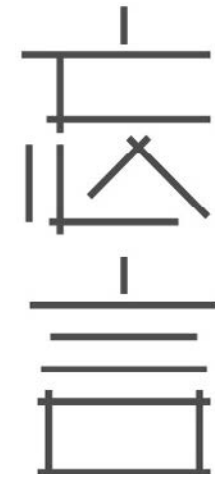
蘇笑柏

蘇新平

譚平

楊志麟

朱金石



意派系列展



zhenping b. 1960, 無題 (局部), 2014, 布面丙烯, 120 x 150 cm (47 1/5 x 59 1/10 in.)

「意派」試圖在當代藝術中重新發現智慧感知和詩意聯想，平衡彌合概念和圖像、抽象與寫實、政治話語和美學感知的二元分裂性，擺脫在線性時間基礎上建立的「前現代、現代、后現代和當代」的歷史敘事。當代藝術一個重要的工作是挖掘和轉化非西方的傳統資源，補充當代藝術的智慧，從而使當代藝術更包容和更自在。

——策展人，高名潞



秦玉芬 b.1954  
墨色 1 (局部), 1988  
宣紙彩墨, 70 x 70 cm (28 x 28 in.)

# 忘言——意派系列展

高名潞

中國古代文藝理論把詩、書、畫稱為三絕。這裡的「絕」不單單是指詩、書、畫各自獨立的完美性，而是指三者之間的互相交融，即「你中有我，我中有你」的關係。所以，藝術乃是集冥想、文字概念與視覺形式為一體的創作活動，

所以，主觀概念和視覺形式不能走極端，而冥想則是平衡語詞和形象的必要因素。因此，中國傳統繪畫和書法都有「寫意」一說。「寫意」常常被誤解為某種狂放的風格，比如狂草或者潑墨繪畫。其實「寫意」的真正核心是「忘我」和「忘言」。「忘我」和「忘言」是冥想的重要方法。藝術家的冥想與思想家或者出家人的冥想不同的是，藝術家的冥想必須與某一物化 (Materialisation) 過程同步。制作行為、媒介材料與「忘我」和「忘言」的冥想狀態自然結合為一體，就形成了藝術境界，在這個境界中的物象就有了天然自在的靈性。

比如，宋代牧溪的《六柿圖》就是這方面的范例。我們無法僅僅從人的角度去解讀畫中的柿子，我們必須同時站在柿子的角度，才能理解牧溪所畫的柿子。這些柿子既不是概念的，也不是柿子的形，它是藝術家對柿子的靈性的還原。單一地賦予它一個普遍的定義概念，或者模仿它的個別樣子，都不能還原這個靈性，必須用自己的冥想，讓自己的意念「空」和「靜」，才能體味到柿子的靈性。

這也是為什麼中國傳統詩歌、繪畫和書法中都主張得意忘言，或者意在言外。意思就是要擺脫掉對某種先天規範的依賴性，只有這樣才能獲得高境界。所以，傳統繪畫的「寫意」就是忘我和忘言，忘我是忘掉自己頭腦中那些教條的概念陳述，忘言則是忘掉任何形式規定，比如，讓那些所謂的抽象、觀念和寫實等束縛我們的規範和框架消失。只有無預設前提和無既定形式，而后才能

獲取出其不意的境界。這種境界可以擺脫當代藝術中或者極端語詞陳述或者極端圖像直觀的偏執。

所以，「忘言」與傳統哲學的「空」和「虛」有關。在藝術創作中，對待媒介材料，對待技法，對待表現對象，對待外在自然都要本著空、虛的態度。然而，「空」不等於徹底虛無，「空」是指與作品，或者作品中的「物」對話的態度。也就是說，我們不能把藝術中的形象（比如山水、樹、石、人等）和材料（比如色彩、畫布以及現成品等）僅僅當作陳述自己觀念的工具語言。相反，放棄或者部分地放棄「控物」妄念，讓藝術家的任何功能性念頭，不論是社會功能還是形式功能的實用性念頭均「不在場」。只有這樣，藝術家才能真正進入意念自由 (Free Will) 的狀態之中。才能從「物我兩忘」，到「物我相生」。

参展艺术家

我用「忘言」概括展覽中六位藝術家的藝術思維和藝術創作狀態。同時我也注意到，這幾位藝術家都非常關注「物」，無論是把樹、石作為形象，還是把大漆、宣紙或者炭條作為媒介材料。但是，他們既不是用物表現自己的理念，也不是再現物。相反他們是「以物易物」，就是讓「物」自在地呈現自身靈性，「易」是變的意思，但不是強迫它去變，而是在某種條件下它自己去變，這個條件就是藝術家的忘言狀態。

比如，朱金石多年來用宣紙做作品。他把手揉過的紙疊在一起。或者，把幾千張宣紙疊成方形，從而挑戰了現代主義的，比如賈德等人的幾何概念。這個幾何概念是靜止的、封閉的、一元的。但朱金石的宣紙「立方」則是一個人性化結構。因為每疊放一層宣紙，這個立方體的時間性、空間性都發生了變化。這個宣紙方形不是承載某一概念的物，就像現代主義的立方體一樣，而是融

入重復勞作和人與物對話過程的有靈性的物。它不展示物理直觀的形式美，而是含蓄的、「虛懷若谷」的美。朱金石的「厚畫」其實也是對媒介材料自身魅力的展現，這些多色混雜的厚重油彩，有點像中國畫的筆觸。只不過水墨的筆觸是透入紙背的，而朱金石的「厚畫」把油彩筆觸收集在一起。二者展現的都是筆觸的力量。其次才是它們暗示的形象。

秦玉芬多年來喜歡用竹子、扇子和紙等自然物做作品。她的作品很難被定義為裝置，因為，她總是自然地擺放物品，讓這些自然物的美得以充分呈現，並不試圖賦予它們什麼意思，而是呈現它們與人的共生關係。此次《忘言》展中展示了她近期的幾幅彩墨繪畫。她不斷重復地在宣紙上層層渲染水墨或者色彩，目的是讓色彩和水墨留下不可預期的痕跡，就像年代久遠的敦煌壁畫上所留下的那些痕跡一樣。痕跡是物形，也是物性，它是歷史、時間和文化的合成之美。

相比之下，蘇笑柏對媒介的專注程度可能比任何當代藝術家都痴迷。蘇笑柏把有上千年歷史的傳統大漆工藝轉化為當代藝術。他要發現和呈現的是大漆的品質，而不是用大漆作為媒材去表現什麼，比如裝飾美、抽象意義或者什麼別的東西。通過涂漆、打磨、觀察、鑒別這一過程的反復循環，漆最終呈現出美玉般的品質。蘇笑柏作品的當代性在於，它讓漆脫離了古代藝術的象征性，現代藝術的結構性和后現代以來的符號性宣示。蘇笑柏的大漆作品是沉默無語的大漆自己，它們是真正的可看、可想、可觸摸的一個具體的物體，但它們具有美玉的性格。當然這是蘇笑柏二十年裡日復一日地觀察、打磨和品味大漆的結果。蘇笑柏用沉默和勞作換來了大漆的美。這是一種物我相生的修行。蘇笑柏做藝術有點兒像北宗禪宗的漸進修行。

繪畫的題材和功能不重要，重要的是享受畫的過程。這是一種業餘畫家 (Amateur) 的心態。正像古代文人畫家，比如，蘇軾、錢選和趙孟頫 等人一樣，他們首先是文人，其次是畫家。所以，作畫只是一種修身養性的自娛。雖然，當代藝術家的文化氛圍與古人相差甚遠，但是，當代藝術承受的觀念重負和市場壓力一方面造就越來越多的職業藝術家，另一方面也有少數藝術家有意與「職業」疏離，追求文人的自娛境界。

譚平、蘇新平、楊志麟都是上世紀八十年代開始活躍的藝術家，他們都是學院教授，並都前後擔任過美術學院的院長和副院長的行政職務。工作和創作都繁忙。但是，他們近年的創作均呈現了上述「業餘」性特點。他們的繪畫題材主要是樹、石這些簡單的自然物。他們象古代文人那樣寄情於物，畫物的過程乃是畫自己的心境。所以，筆觸就是運思。

我們看到蘇新平的「樹」都有性格，或者一股氣，欲開張，欲扭結，欲沉寂。這並非蘇新平有意塑造的形式效果，也不是蘇新平有意為樹造型，是蘇新平的心境自然書寫出來的形象。工作繁忙，蘇新平只能用零碎而分散的時間畫畫。但是一旦面對畫面，心境頓時超脫，進入一個純粹的世界。有一股延綿不斷的「氣」把這些在零碎片斷的時間中劃畫的筆觸連接為渾然一體的整體世界。

楊志麟畫中的「石頭」與蘇新平的「樹」類似。「石像」即是心像。但楊志麟的石頭具有更多的書寫性，部分因為他用水墨、宣紙和毛筆這些傳統媒介。他的石頭不是現實中的哪一塊石頭，更像是《芥子園》中的「石譜」，把石頭分別列在紙上。楊志麟說這些石頭是他吐出來的，一塊一塊地吐出來的，楊志麟把他的石頭叫「塊壘」，正如宋代蘇軾所言，作畫乃吐我胸中塊壘。所以，這裡的「吐」乃是一種即有視覺直觀，也有意念聯想，甚至更有行為參與的經驗描述。這些石頭是獨立的，自然地排列，沒有關係，沒有中心和邊緣，沒有背景，但有個性。

譚平的繪畫總是追隨自己的情緒和感受。所以畫中的形象是純粹的情感流露，與音樂的節奏類似。這似乎延續了格林伯格 (Clement Greenberg) 的現代繪畫觀念。但不同的是，譚平作畫很象寫書法，他一邊寫，一邊在讀自己正在寫的線條。換句話說，他不是用線條輸出自己的情感，而是從線條的痕跡中還原自己的情感，所以，盡量要慢，比如弘一法師寫一個字要用六分鐘的時間。讓意念完全專注於筆墨和宣紙的互動，去除任何雜念，這有如念經一樣，重在冥想過程。倘若太快，就會走極端，一方面可能會讓自己的主觀情緒立刻投射到畫面上，另一方面會強迫自己設定一個最終形式。譚平盡量讓炭筆線條在紙上的運行更加自在和獨立。它們的強弱、緩急、濃淡等是線條自己自由運行的結果。當然，這些運行終究來自藝術家的控制，但是，正如譚平所說，在作畫時盡力讓藝術家自己「不在場」。

總之，《忘言》展覽中的幾位藝術家都有意識地把東方的冥想傳統轉化融入他們的當代藝術創作之中。

當代藝術在過去的半個多世紀承負了過重的觀念和語詞陳述的負擔，幾乎成為文化政治語言學的代言。另一方面，一些當代理論片面強調圖像力量（即圖像的語意功能），從而導致當代藝術面臨著在語詞和圖像的二元極端之間搖擺選擇的尷尬境地。而藝術原本旨在表現人性中的智慧境界的目的逐漸被侵蝕，智慧不總是實用的，不論政治實用還是經濟實用，智慧不是陳述能表達的，也不是形象可以模仿的，它是一個純粹的境界。「意派」試圖在當代藝術中重新發現這種智慧感知和詩意聯想，平衡彌合概念和圖像、抽象與寫實、政治話語和美學感知的二元分裂性，擺脫在線性時間基礎上建立的「前現代、現代、后現代和當代」的歷史敘事。當代藝術一個重要的工作是挖掘和轉化非西方的傳統資源，補充當代藝術的智慧，從而使當代藝術更包容和更自在。

## 高名潞

高名潞教授是中國當代藝術的傑出學者，曾在中國美術館策劃中國第一個當代藝術展覽“中國現代藝術展”（1989）；作為策展人，他又將這一具有里程碑性質的展覽帶至美國，命名為“蛻變與突破——中國新藝術展”（1998），首次展出於紐約亞洲協會畫廊和P. S. 1當代藝術中心。上世紀八十年代他曾任中國最權威的雜誌，中國美術家協會《美術》雜誌的編輯；1991年作為訪問學者赴美，獲哈佛大學博士學位。現為美國匹茲堡大學藝術史系終身教授。

高教授的主要出版物包括《'85美術運動》（合著，上海人民出版社，1990）、《蛻變與突破——中國新藝術》（加州伯克利大學出版社，1998）、《世紀烏托邦》（台灣藝術家出版社，2000）、《中國極多主義》（中英文，重慶人民出版社，2003）、《牆：中國當代藝術的歷史與邊界》（中英文，2005）、《另類方法，另類現代》、《“無名”：一個悲劇前衛的歷史》（廣西師範大學出版社，2007）《意派論——一個顛覆再現的理論》（廣西師範大學出版社，2009）、《二十世紀中國藝術中的整一現代性與前衛》（英文，麻省劍橋：麻省理工學院出版社，2011）；策劃的主要展覽包括“中國現代藝術展”（1989），“蛻變與突破——中國新藝術展”（1998），“全球觀念藝術：1950年代-1980年代”中國大陸、香港和台灣部分，（1999）“豐收：當代藝術展”（2002），“中國極多主義”（2003），“牆：中國當代藝術二十年的歷史重構”（2005），“無名畫會回顧展”（2006），“意派——中國抽象藝術三十年”（2007-2008）和“意派：世紀思維”（2009），“透明的牆：中印藝術展”（2011），“意方：極多之比”（2012），忘言——意派系列展（2015）。



蘇笑柏 b. 1949, 清淨 (局部), 2014, 油彩、漆、麻、木, 172 x 148 cm (67 7/10 x 58 3/10 in.)



## 蘇笑柏

蘇笑柏是中國最傑出的藝術家之一，1949年出生於中國湖北省武漢市，於1969年畢業於武漢工藝美術學校。1986年，蘇進入中央美術學院油畫研修班學習。1987年，蘇獲得了德國文化藝術獎學金，前往德國杜塞爾多夫國立藝術學院進行研究生學習。從1992年開始，蘇一直旅居德國，並於2003年返回中國。目前在中國上海和德國杜塞爾多夫生活和工作。

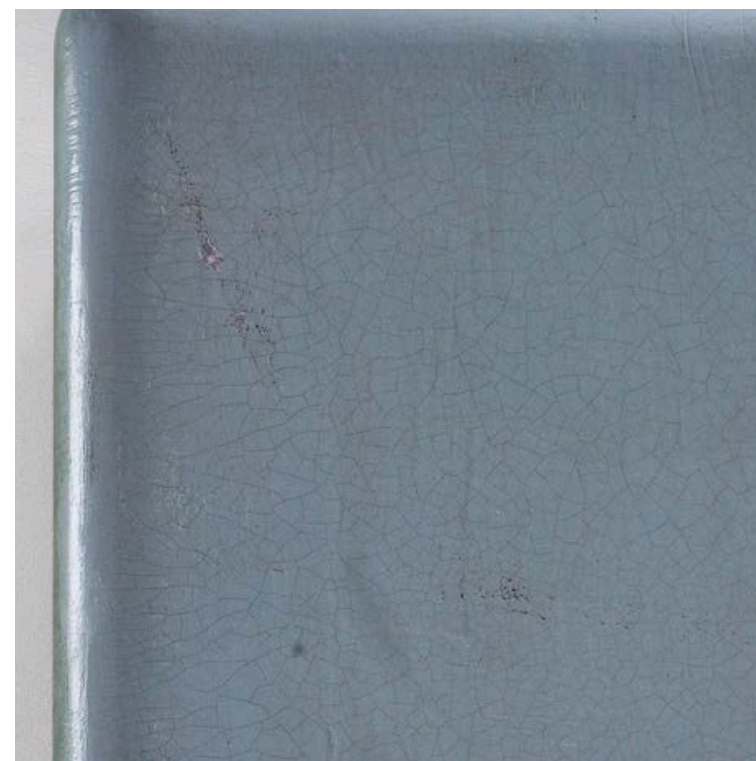
1987年移居德國之前，蘇笑柏的作品傾向於社會現實主義的風格，親臨西方前衛藝術的經歷改變了他的觀念。在上世紀九十年代，他的作品逐漸遠離具象，2003年回到中國後，則明顯地更加注重色彩、形狀和外觀表面等至關重要的特點。祛除了可辨的主題和圖像，蘇笑柏引人入勝且壯觀的作品在運用西方抽象藝術語言的同時，還蘊含著中國的哲學傳統，包括佛經「色即是空，空即是色」的思想。

蘇笑柏選擇以深植中國歷史的大漆為創作媒介，發展出感性、嚴謹而不落窠臼的藝術風格。他的作品既愉悅又神秘，細緻的畫面極富立體感，或是精緻的殼形，或是飽滿的曲線形，它們憑自身立於世界，有著自己的歷程、個性而獨立存在。不事於描繪其他物體，他的藝術關切的是「存在」本身。作品的核心在於以視覺語言和藝術語境既闡發形而上的哲學，又關切普遍的人的生存。

蘇笑柏近期參加的重要群展包括：《忘言——意派系列展》（2015），藝術門，中國 香港；《尋源問道——亞洲與西方當代抽象藝術》（2014），藝術門，新加坡；《中國抽象藝術，80年代至今：憶原》（2012），藝術門，中國香港；《意派——中國抽象藝術30年》（2008），中國北京和西班牙馬德里；個展則包括：《色彩王朝》（2009），蘭根美術館，德國；《考工記——蘇笑柏作品展》（2008），今日美術館，中國北京；《大象無形——蘇笑柏繪畫展》（2007），上海美術館，中國上海。

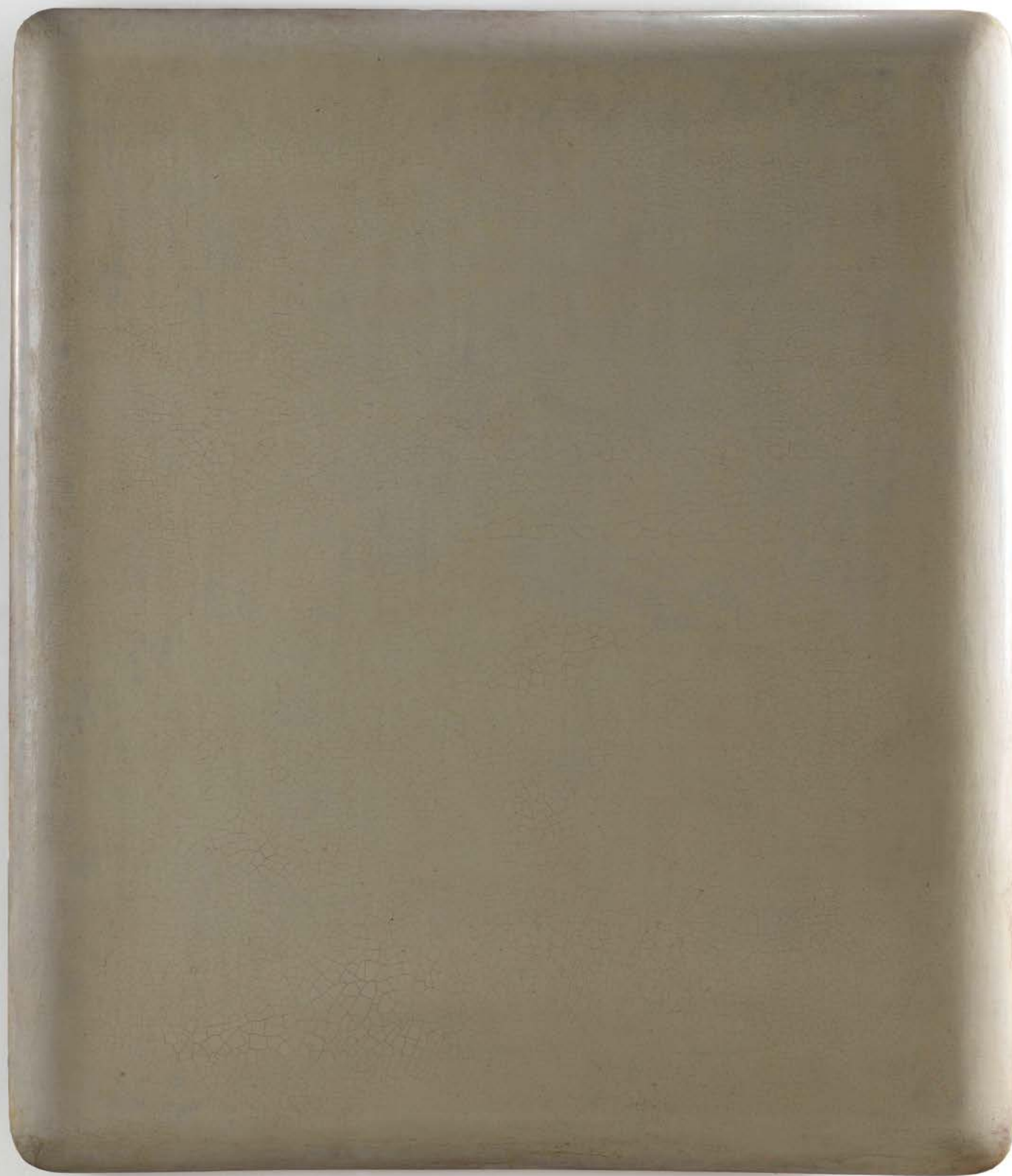


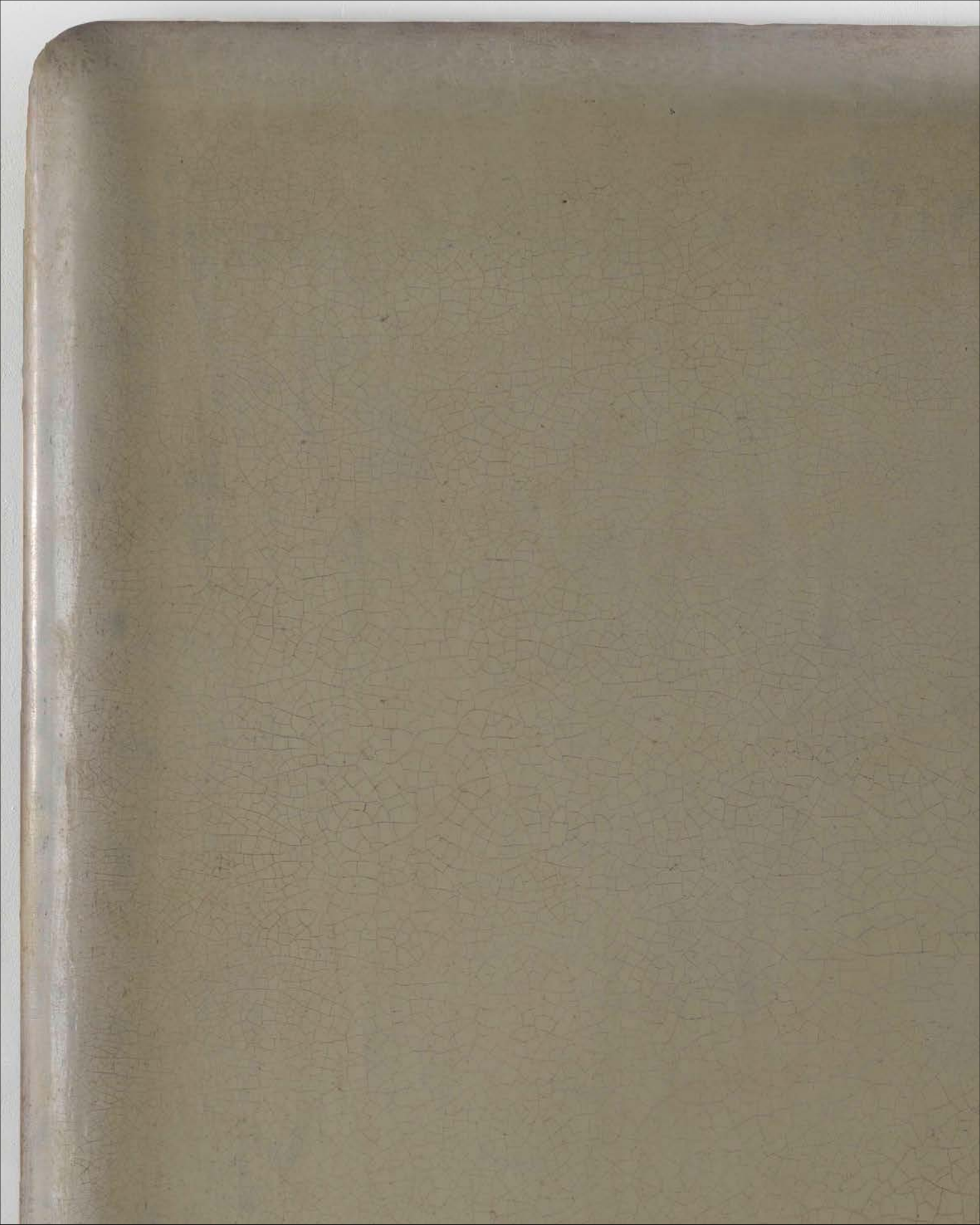
蘇笑柏 b. 1949  
清淨, 2014, 油彩、漆、麻、木  
172 x 148 cm (67 7/10 x 58 3/10 in.)



蘇笑柏 b.1949  
清淨 (局部), 2014, 油彩、漆、麻、木  
172 x 148 cm (67 7/10 x 58 3/10 in.)

蘇笑柏 b. 1949  
清淡, 2014, 油彩、漆、麻、木  
172 x 150 cm (67 7/10 x 59 1/10 in.)





蘇笑柏 b.1949  
清淡 (局部), 2014, 油彩、漆、麻、木  
172 x 150 cm (67 7/10 x 59 1/10 in.)



朱金石 b.1954, 摺疊的月光 (局部), 2014, 布面油畫, 180 x 160 cm x 3 (70 9/10 x 63 in. x 3)

折疊的月光

# 朱金石

1954年生於中國北京，1980年代中期移居德國，現工作居住於北京。1970年代末期，朱金石開始進行抽象繪畫創作，並參加《星星美展》，這是中國自文化大革命之後第一個前衛藝術展覽。中國傳統美學主張人與自然物應當處於和諧的狀態，這是朱金石藝術創作的核心價值。

1980年代，包括朱金石在內的一批著名藝術家出走中國，他旅居德国的经历对他其后的创作产生了深远的影响。在德国学习期间，他第一次接触到了約瑟夫·博伊斯（Joseph Beuys），卡爾·安德烈（Carl Andre），貧窮藝術等。在那一時期的德國，概念藝術及行為藝術占主流，而非抽象藝術。有一陣他放下畫筆，投身於裝置藝術與行為藝術創作中。然而他的作品嘗試是將東方的文化意蘊以當代西方的藝術語言表達來探索中國當代藝術的可能性。2000年他回歸繪畫，並創作了許多極具美感、視覺上熱烈洋溢的布面油畫作品。這些作品體量非凡，是其深刻表現力的回應。

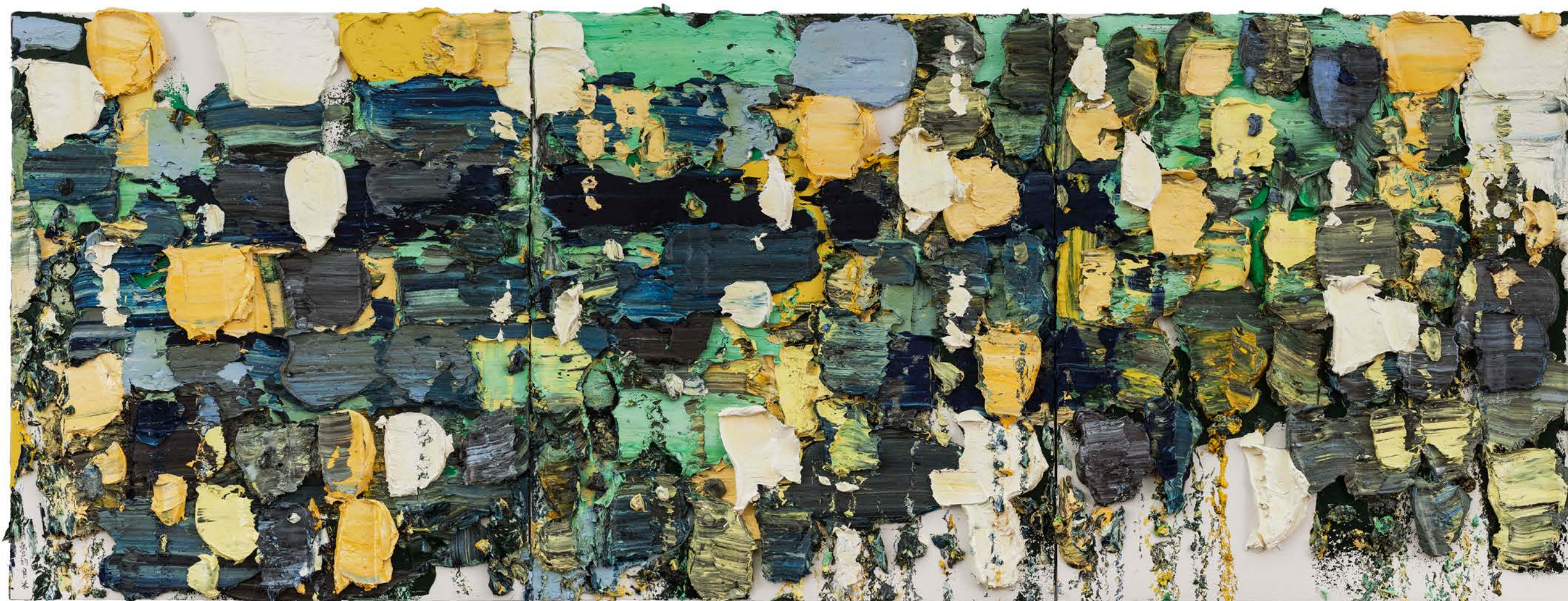
作品的表現形式既不是來自一種邏輯分析和概括，也不是來自情緒的個人表現，而是來自大腦中對現象的整體把握後的意象。藝術家相信其自身與材料的接觸和對話過程能表達對物質世界的感受和詮釋，並賦予這些物質以某種意象和靈性。

朱金石多次參加國內外的重要展覽，諸如《朱金石特別項目：船》（2015），藝術門，交易廣場，中國香港；《忘言一意派系列展》（2015），藝術門，中國香港；《朱金石：簡易》（2014），藝術門，新加坡；《厚繪畫：Jean Fautrier, Franz West, 朱金石》（2014），Luxembourg & Dayan畫廊，美國紐約；《厚繪畫》（2013），藝術門，中國香港；《權力與江山》（2008），阿拉里奧畫廊，中國北京；《定向：第四屆伊斯坦布爾雙年展》（1995），土爾其伊斯坦布爾；《方陣》（1990），DAAD 畫廊，德國柏林；《第一屆星星畫展》（1979），北京北海公園畫舫齋，中國北京。他的作品見藏於眾多國際公共機構及私人收藏。



朱金石 b.1954  
一立方的宣紙, 1988  
宣紙裝置 (複製)  
100 x 100 x 100 cm  
(39 2/5 x 39 2/5 x 39 2/5 in.)





朱金石 b.1954, 摺疊的月光, 2014, 布面油畫, 180 x 160 cm x 3 (70 9/10 x 63 in. x 3)



朱金石 b.1954  
物相 1, 2012, 布面油畫  
160 x 140 cm (63 x 55 1/10 in.)



朱金石 b.1954  
白蛇傳, 2011, 布面油畫  
60 x 50 cm (23 3/5 x 19 7/10 in.)



蘇新平 b. 1960, 八個東西12號 (局部), 2014, 布面油畫, 300 x 200 cm (118 1/10 x 78 7/10 in.)

# 蘇新平

蘇新平1960年出生於中國內蒙古集寧市，1977年開始在部隊服役兩年。最終他選擇將繪畫作為他的事業。於1979年進入天津美術學院，這段經歷也為他早期的石版作品創作提供了靈感，這些作品大多充滿了懷舊平和的大片草地和不變的人物。

在那個時期，藝術為大字報服務，蘇新平希望與政治藝術保持距離，他把注意力轉向了生活與時間。

1989年蘇新平從中央美術學院畢業後，他開始用緊密的黑白版畫來表現鄧小平提倡的改革開放十年裏的社會變革，表達他對在此時出現的人們之間缺少溝通交流而產生的孤獨感的深切關懷。

蘇新平參加的展覽有：《忘言——意派系列展》（2015），藝術門，中國香港；《蘇新平——從超現實主義到自動主義》（2014），魯迅美術學院美術館，中國瀋陽；《蘇新平——從超現實主義到自動主義》（2014），新繹空間，中國北京；《精神如山》（2014），藝術門，中國香港；《行者無疆——蘇新平紙上作品展》（2013），琶洲南豐國際會展中心，華藝廊，中國廣州；《獨步行峰—蘇新平作品展》（2013），美侖美術館，中國長沙；《懸而未決—蘇新平作品》（2013），今日美術館，中國北京；《在當代—2012中國油畫雙年展》（2012），中國美術館，中國北京；等等。

他的作品被廣泛收藏，包括：澳大利亞新南威爾士美術館，澳大利亞國家現代藝術博物館，澳大利亞維多利亞美術館，英國大英博物館，美國亞洲太平洋博物館，美國波特蘭博物館，美國舊金山現代藝術博物館，美國新澤西州Seton Hall 大學，德國Ludwig基金會等。



蘇新平 b. 1960  
八個東西3號, 2014, 布面油畫  
300 x 200 cm (118 1/10 x 78 7/10 in.)



蘇新平 b.1960  
八個東西12號, 2014, 布面油畫  
300 x 200 cm (118 1/10 x 78 7/10 in.)



蘇新平 b.1960  
八個東西10號, 2014, 布面油畫  
300 x 200 cm (118 1/10 x 78 7/10 in.)



譚平 b. 1960, 素描 (局部), 2014, 紙上炭筆, 78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



# 譚平

譚平，1960年生於中國河北省承德市。現任中國藝術研究院副院長，是中國最具影響力的當代藝術家之一。1984年畢業於中央美術學院版畫系，獲學士學位。1984-1989年為中央美術學院版畫系講師。1989-1994年獲得德國文化藝術交流獎學金，就讀於柏林藝術大學自由繪畫系，獲碩士學位，並獲得德國學術交流中心(DAAD)柏林藝術家獎。2003-2014年任中央美術學院副院長、教授。

在長達40年的藝術實踐中，譚平始終探索於繪畫、版畫、多媒體、設計等多個領域。貫以對哲學、歷史與現實的思考，融通東西文化的多元哲思，不囿於媒介，其作品天然混成發散於心。義大利著名批評家、策展人奧力瓦如此評價譚平的藝術：“以其不同時期的作品穿越當代藝術探索的許多節點，進行了不停頓充滿擴張性的創造。

主要個展包括：《彳亍：譚平作品展》(2014)，偏鋒新藝術空間，中國北京；《自言——譚平繪畫作品展》(2013)，美麗道國際藝術機構，中國北京；《譚平個展：1劃》(2012)，中國美術館，中國北京；《譚平版畫新作展》(2011)，韻畫廊，中國北京；《譚平版畫作品展》(2011)，德國使館，中國北京；《譚平50》(2010)，紅門畫廊，中國北京；《刺痛與撫慰——譚平繪畫作品展》(2008)，今日美術館，中國北京；《譚平繪畫作品展》(2008)，深圳美術館，中國深圳；

《譚平繪畫展》(2007)，紅寨畫廊，中國上海。

主要群展包括：《忘言——意派系列展》(2015)，藝術門，中國香港；《共振計劃：無形之形——中國當代抽象藝術展》(2014)，瑞士聖烏爾班當代藝術博物館，瑞士盧塞恩；《見所未見——廣州三年展》(2012)，廣東美術館，中國廣州；《道法自然——中國抽象藝術展》(2011)，上海當代藝術館，中國上海；《中國意志——中國繪畫邀請展》(2011)，北京；當代藝術館，中國北京；《偉大的天上的抽象——21世紀的中國藝術》(2010)，中國美術館，中國北京。

譚平 b. 1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



譚平 b. 1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)

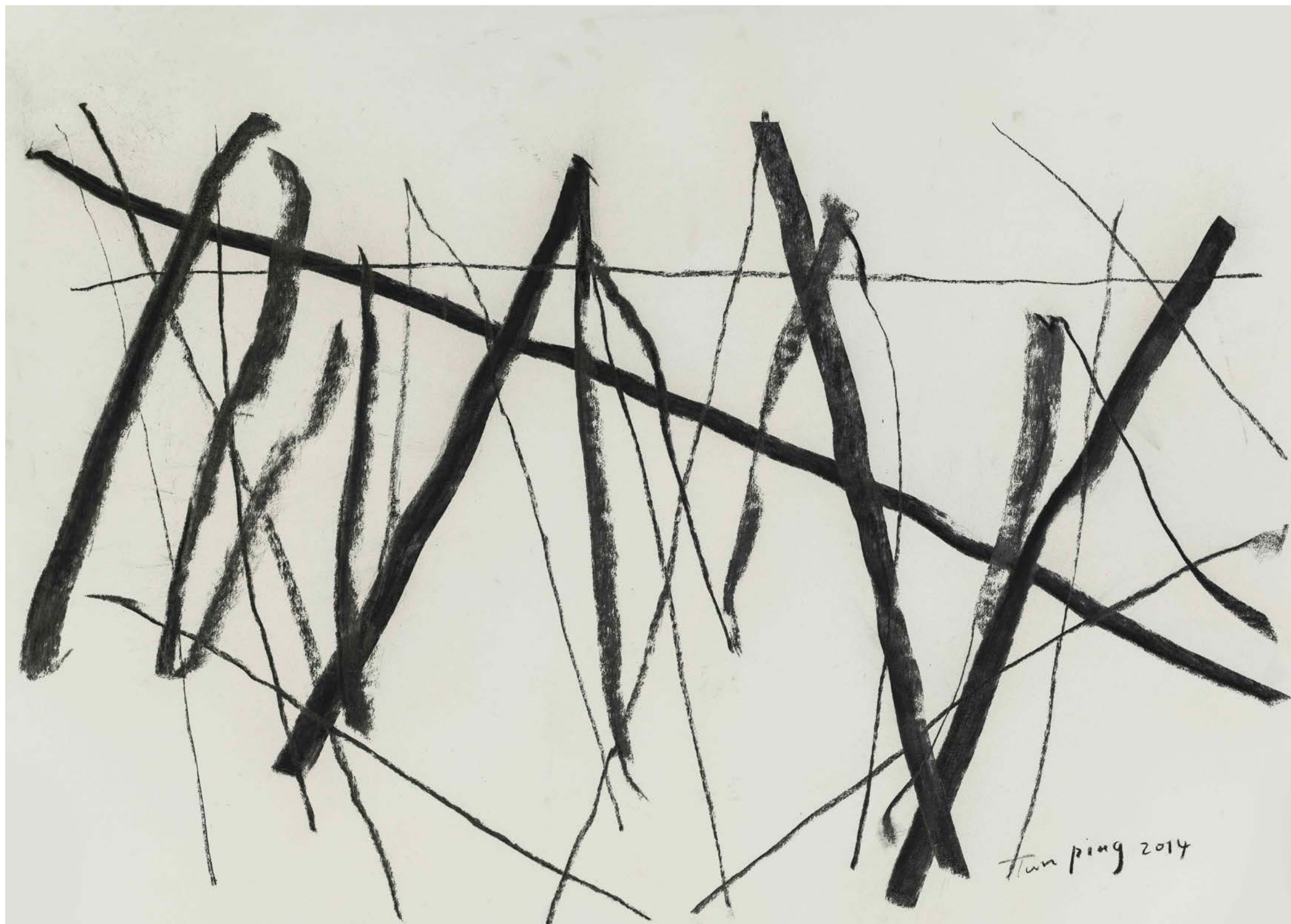




譚平 b. 1960, 無題, 2014, 布面丙烯  
120 x 150 cm (47 1/5 x 59 1/10 in.)



譚平 b.1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



譚平 b.1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



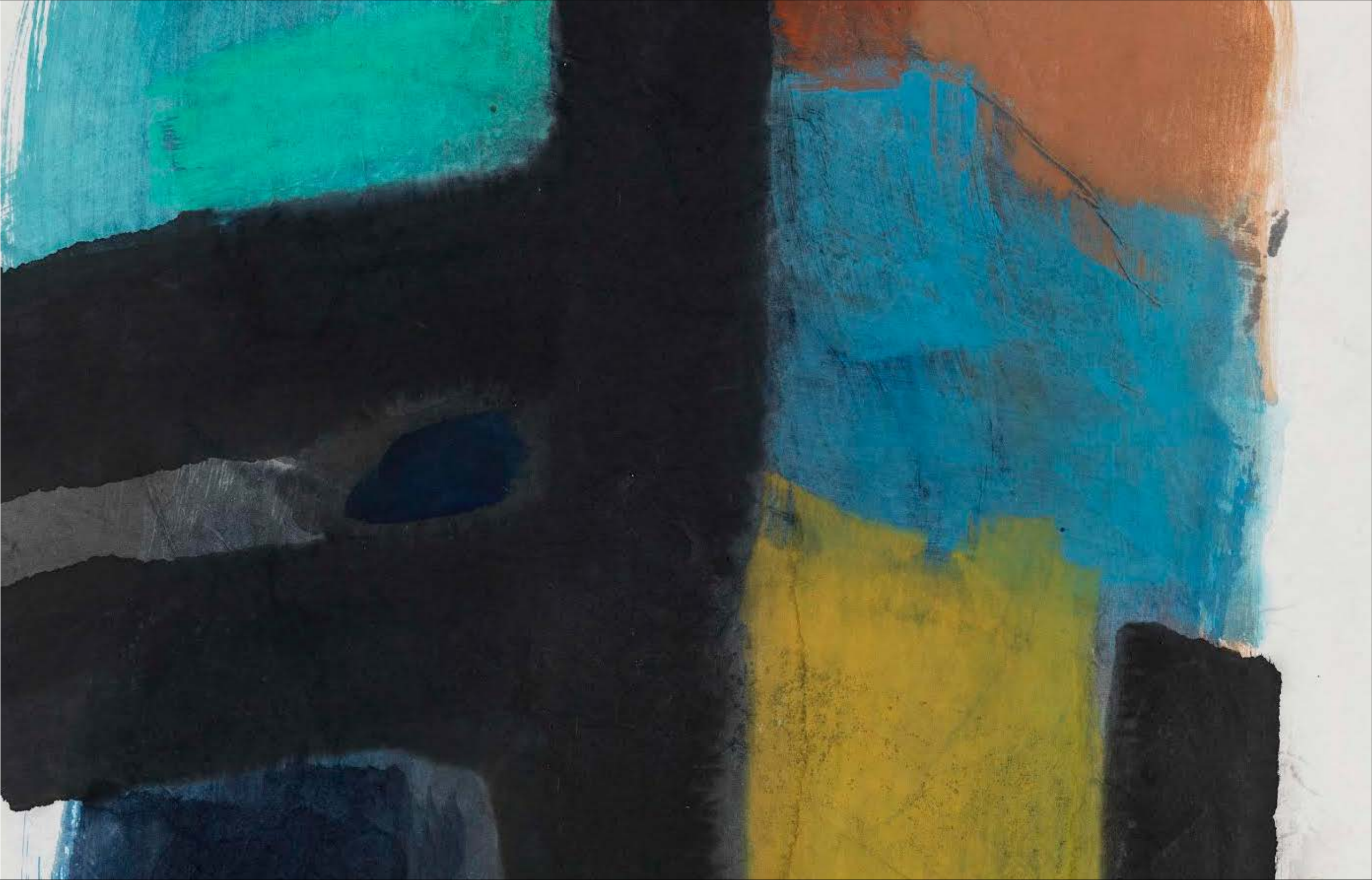
譚平 b.1960, 無題, 2014, 布面丙烯  
120 x 150 cm (47 1/5 x 59 1/10 in.)



譚平 b. 1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



譚平 b. 1960, 素描, 2014, 紙上炭筆  
78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



秦玉芬 b. 1954, 墨色 4 (局部), 1988, 宣纸彩墨, 70 x 70 cm (28 x 28 in.)



# 秦玉芬

1954年生於中國山東省，秦玉芬是後文革時期初期因水墨和裝置藝術而備受關注的藝術家。她也是曾受西方抽象藝術直接影響的那代藝術家中的一員。

秦玉芬於上世紀70年代末期開始進行抽象繪畫的創作。到了80年代中期，秦玉芬是少數能離開中國的藝術家之一。移居德國後，她主要從事裝置和地景藝術的創作。她的作品常常融合了視覺、聽覺、中國傳統符號和現代生活元素，把觀念隱藏在詩意化的氛圍里，以一種女性纖細的視聽方式表達內省和靜觀的個人美學。

對於這些藝術表現在中國被長期壓抑的藝術家們而言，探索西方藝術使他們得到很大啓示。尤其是從前他們只能地下傳閱來自西方的文學圖像，並從中學習西方抽象藝術所表達對自由與發現的精髓。

西方藝術對秦玉芬的創作帶來很大影響，這使她意識到將歷史悠久卻長期被西方忽略的中國傳統水墨與西方藝術融合的重要性。除了裝置和地景藝術，秦玉芬也開始了動態彩墨的創作。她的這些作品因受到西方抽象藝術和中國傳統水墨的影響，都體現了東方靜寂而虛無的美學境界，甚至也有禪宗的美學因素。

二十年後，秦玉芬和她的丈夫朱金石回到中國，並居住在此。作為帶有傳統文人特性並經歷了文革洗禮的一代地下藝術家，他們過去一貫只為自己和精英圈子進行創作。直到最近，他們逐漸進入大眾視野，而他們在中國現代藝術史上的重要性也因此被重新認識。

秦玉芬多次在北京、東京、柏林等地舉辦過個展。她參加的重要展覽包括：《忘言——意派系列展》（2015），藝術門，中國香港；《德國：藝術之域》（2014），歌德學院，中央美術學院美術館，中國北京；《名非名，形非形——中國當代抽象藝術》（2011），上海對比窗藝廊（現藝術門畫廊），中國上海；《能量——精神、身體、物質》（2007），北京今日文獻展，中國北京；《牆：中國當代藝術的歷史與邊界》（2005），紐約；《左手右手——中德當代藝術展覽》（2003），中國北京。秦玉芬的作品見藏於眾多國際公共機構，包括：德國德意志銀行，美國華盛頓世界銀行，德國柏林漢堡火車站當代藝術博物館，德國IFA藝術基金會和德國萬寶龍藝術收藏。

秦玉芬 b. 1954  
漫 1, 2014, 礦物質顏料、宣紙  
250 x 194 cm (98 2/5 x 76 2/5 in.)





秦玉芬 b. 1954  
延 2, 2014, 中藥  
250 x 194 cm (98 2/5 x 76 2/5 in.)

秦玉芬 b.1954  
延 1, 2014, 中藥  
250 x 194 cm (98 2/5 x 76 2/5 in.)





秦玉芬 b. 1954  
墨色 4, 1988, 宣紙彩墨  
70 x 70 cm (28 x 28 in.)



秦玉芬 b. 1954  
墨色 5, 1988, 宣紙彩墨  
70 x 70 cm (28 x 28 in.)



秦玉芬 b. 1954, 墨色 1, 1988, 宣紙彩墨, 70 x 70 cm (28 x 28 in.)



秦玉芬 b.1954  
色彩遷徙 9, 2014, 礦物質顏料、宣紙  
250 x 194 cm (98 2/5 x 76 2/5 in.)



石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

石象記  
楊志麟  
2014

楊志麟 十四疊 (局部) 2014

楊志麟 b. 1956, 石象記·十四疊 (局部), 2014, 宣紙水墨, 245 x 123 cm (96 1/2 x 48 2/5 in.)



## 楊志麟

楊志麟，1956年生於中國江蘇省南京市。1982年畢業於南京藝術學院。1985–1994年任教於南京師範大學，1994年至今任南京藝術學院教授。曾獲第六屆全國美術展覽銀質獎，並應邀赴荷蘭文化部歐洲陶瓷工作中心、奧地利文化部藝術道路創作中心和美國代頓大學進行藝術創作及教學工作。現為中國美術家協會會員。

楊志麟為85美術運動中的先鋒人物，是江蘇地區的主要組織者、策劃人與設計者。他是自由設計理論家及自由水墨藝術家。他倡導“自由設計”理論與“自由水墨”創作。由高名潞策展的1989年北京中國現代藝術展《禁止調頭》的標誌及海報以及由王林策展的2013年威尼斯雙年展《未曾呈現的聲音》的標誌《中國無字碑》及海報均出自他之手。1989年以後，他重返水墨，投身實驗水墨運動，力圖提升、純化傳統水墨畫藝術的抽象表現能力。他的一系列《夢系列》、《變異系列》、《影想系列》等成為實驗水墨發展史中有系統的典型例證。近年，他的《石象系列》、《易象系列》等大幅作品主要致力於痕跡、構造、節拍上的突破，更重要的是，這些圍繞著人心內容的創造，將直擊人心！

主要個展包括：《大地的那一邊》(2014)，九夢堂美術館，中國南京；《楊志麟畫展》(1991)，朵雲軒畫廊，中國上海。

主要群展包括：《忘言——意派系列展》(2015)，藝術門，中國 香港；《游心虛淡》(2014)，先鋒當代藝術中心，中國南京；《中俄藝術家交流展》(2014)，俄羅斯；《江南風度·中國藝術家赴阿交流展》(2014)，阿爾巴尼亞國家歷史博物館，阿爾巴尼亞；《大象無形·當代中國抽象藝術邀請展》(2014)，今日美術館，中國北京；《威尼斯雙年展·未曾呈現的聲音》(2013)，義大利威尼斯；《水墨原形》(2012)，三川當代美術館，中國南京；《意派·世紀思維》(2009)，今日美術館，中國北京；《中國抽象藝術三十年》(2008)，拉卡沙弗雷姆美術館，西班牙巴塞羅那；《西遊記》(2007)，奧地利亨德瑞克藝術中心，奧地利；《重慶立場·中國當代藝術大展》(2007)，三峽博物館，中國重慶；《當代藝術三年展》(2006)，關山月美術館，中國深圳。



楊志麟 b. 1956, 夢卷, 2008, 宣紙彩墨  
28 x 600 cm (11 x 236 1/5 in.)



楊志麟 b. 1956, 夢卷 (局部), 2008, 宣紙彩墨  
28 x 600 cm (11 x 236 1/5 in.)

楊志麟 b. 1956, 石象記・七塊壘, 2014, 宣紙水墨  
245 x 123 cm (96 1/2 x 48 2/5 in.)





楊志麟 b. 1956, 石象記·十四壘, 2014, 宣紙水墨  
245 x 123 cm (96 1/2 x 48 2/5 in.)

楊志麟 b. 1956, 石象記・六塊壘, 2014, 宣紙水墨  
245 x 123 cm (96 1/2 x 48 2/5 in.)





朱金石 b.1954, 白蛇傳 (局部), 2011, 布面油畫, 60 x 50 cm (23 3/5 x 19 7/10 in.)

## 蘇笑柏

蘇笑柏（；）

1949年出生于中国湖北省武汉市

1965–69 武漢工藝美術學校，中国 武漢

1972–84 中國武漢美術家協會，武漢畫院創作員，中国 武漢

1984–85 湖北省美術學院，油畫創作室創作員，中国 武漢

1985–87 北京中央美術學院，油畫系研修班，中国 北京

1987–90 德國杜塞爾多夫藝術學院，研究生班，德國 杜塞爾多夫

1990–92 德國杜塞爾多夫藝術學院，大師弟子班，德國 杜塞爾多夫

現今 工作和生活於中国上海、德國杜塞爾多夫

<span></span>		<span></span>
<span></span>		<span></span>
<span></span>		<span></span>
	主要個展	
	<span></span>	
2014	《蘇笑柏－繪畫與存在》，藝術門，中国 香港	
	《三百篇》，蘇笑柏裝置作品，香港半島酒店，中国 香港	
2013	《大境－蘇笑柏藝術展》，國立台灣美術館，台灣 台中	
	《蘇笑柏個展》，藝術門，中国 香港	
2012	《蘇笑柏2010–2012》，耿畫廊，台灣 台北	
2011	《蘇笑柏作品观摩周》，奧賽畫廊，中国 上海	
	《蘇笑柏個展》，東站畫廊，中国 北京	
2010	《堆紅罩黑——蘇笑柏作品展》，耿畫廊，台灣 台北	
	《色彩王朝－蘇笑柏個展》，蘭根美術館，德國 諾伊斯	
2009	《色彩王朝－蘇笑柏個展》，德国国家电视二台，ZDF，德國 美茵兹	
2008–9	《考工記——蘇笑柏作品展》，今日美術館，中国 北京	
2008	《澄懷觀道——蘇笑柏個展》，大未來畫廊，台灣 台北；中国 北京	
2007	《大象無形——蘇笑柏繪畫展》，上海美術館，中国 上海	
	《一路平安——蘇笑柏畫展》，卡瑪畫廊，德國 漢堡	
2006	《蘇笑柏繪畫作品展》，司馬福斯畫廊，德國 馬爾堡	
	《大漆——蘇笑柏的新紀元》，B.特馮畫廊，德國 杜塞爾多夫	
2005	阿里特畫廊，德國 慕尼黑	
2004	司馬福斯畫廊，德國 馬爾堡	
2003	《中國柱——蘇笑柏新作展》，B.特馮畫廊，德國 杜塞爾多夫	
2002	《蘇笑柏繪畫作品展》，美茵兹議會大廈，德國 美茵兹	
2001	《柏達博物館》，德國 彼特堡	
2000	《蘇笑柏藝術展》，巴頓現代博物館，德國 佐林根	
	《蘇笑柏作品展》，阿隆畫廊，比利時 布魯塞爾	
	T.特頓畫廊，德國 杜塞爾多夫	
1999	《蘇笑柏藝術展》，艾姆特畫廊，西班牙 巴塞羅那	
1998	《極少中的極多——蘇笑柏畫展》，阿裏特畫廊，德國 莫尼黑	
1995	《蘇笑柏藝術展》，T.特頓畫廊，德國 杜塞爾多夫	
1994	海登海姆畫廊，德國 杜塞爾多夫	
1989	《敞開的門戶——蘇笑柏近作展》，杜伊斯堡大劇院，德國 杜伊斯堡	
1988	《中國畫家眼裏的世界——蘇笑柏畫展》，杜塞爾多夫市立圖書館，德國 杜塞爾多夫	

<span></span>		<span></span>
<span></span>		<span></span>
	主要群展	
	<span></span>	
2015	《忘言一意派系列展》，藝術門，中国 香港	
	《香港巴塞爾藝術展》，藝術門，中国 香港	
	《第五屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡	
2014	《藝術澳門博覽會》，藝術門，中国 澳門	
	《伊斯坦布爾國際藝術博覽會》，藝術門，土耳其 伊斯坦布爾	
	《香港巴塞爾藝術展》，藝術門，中国 香港	
	《Art14》，藝術門，英國 倫敦	
	《第四屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡	

蘇笑柏的畫作，多為具象繪畫，其作品風格獨特，

其畫作在歐美、日本、台灣、香港、新加坡等地均有展出。

2013	《尋源問道－亞洲與西方當代抽象藝術》，藝術門，新加坡	
	《Art13》，藝術門，英國 倫敦	
	《第三屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡	
	《香港巴塞爾藝術博覽會》，藝術門，中国 香港	
	《巴塞爾藝術博覽會》，Almine Rech Gallery, 瑞士 巴塞爾	
	《阿布達比藝術博覽會》，耿画廊，阿布達比，阿拉伯聯合大公國	
2012	《中國抽象藝術，80年代至今: 憶原》，藝術門，中国 香港	
	《第二屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡	
2011	《上海藝術博覽會國際當代藝術展》，中国 上海	
	《藝術北京當代藝術博覽會》，全國農業展覽館，中国 北京	
	《回顧與展望——湖北油畫藝術展》，湖北美術館，中国 武漢	
2010	《新加坡藝術博覽會》，新加坡	
	《上海藝術博覽會國際當代藝術展》，中国 上海	
2009	《延·革》，耿畫廊開幕特展，台灣 台北	
	《上海藝術博覽會國際當代藝術展》，中国 上海	
2008	《老幹新枝又一春》，大未來畫廊台北B館開幕聯展，台灣 台北	
	《象內象外》，余欣美術館，新加坡	
	《意派——中國抽象藝術三十年》，西班牙 馬德里，巴塞羅那；中国 北京	
	《藝術北京》，北京藝術博覽會，中国 北京	
2007	《中國抽象藝術30年》，牆美術館，中国 北京	
	《抽象中國》，大未來畫廊，中国 北京	
	《對應——應對》，中美藝術家作品交流展，中国美術館，中国 北京	
	《赤山綠水——中德當代藝術家繪畫展》，呂貝克美術館，德國	
2006	《意象武夷——中德藝術家聯展》，上海美術館，中国 上海	
	《此岸·彼岸——中德當代藝術家11人聯展》，三閑藝術空間，中国 上海	
2005	《科隆國際藝術博覽會》，德國 科隆	
2004	《抽象藝術大展》，上海美術館，中国 上海	
2003	《中國北京國際藝術雙年展》，中国 北京	
2002	《藝術的現在形式》，柏林國會大廈，德國 柏林	
2001	《艾菲爾地區，荷、比、盧、德、法五國藝術家聯展》，盧森堡	
2000	《林椅安國際藝術節展覽》，貝達美術館，德國 彼特堡	
	《東西方的相互靠近——雙人展》，州議會大廳，德國 美茵兹	
	《中國油畫百年大展》，中国 北京	
1998	《國際雕塑家創作營邀請展》，德國 不來梅	
1993	《北萊茵州藝術家年度大展》，德國 杜塞爾多夫	
1992	《InterART國際藝術展》，俄羅斯 莫斯科	
1986	《當代油畫展》，中国美術館，中国 北京	
1984	《第六屆全國美術作品展》，中国美術館，中国 北京	
1980	《第二屆全國青年美展》，中国美術館，中国 北京	

<span></span>		<span></span>
<span></span>		<span></span>
	主要收藏	
	<span></span>	
	舊金山亞洲藝術博物館，美國 舊金山	
	蘭根基金會，德國 諾伊斯	
	國家電視二臺ZDF，德國 美因茨	
	國家美術館新館，德國 慕尼黑	
	東亞美術館，德國 科隆	
	瑞士盈豐銀行，新加坡	
	中国美術館，中国 北京	
	上海美術館，中国 上海	
	湖北美術館，中国 武漢	
	臺灣總統府，臺灣 臺北	



# 朱金石

1954 出生于中国 北京  
1988 德国学术交流中心（DAAD）柏林艺术家奖，德国  
1994 柏林TU大学建筑系讲师，德国 柏林  
1998 BANFF艺术中心工作室奖，加拿大  
现今 工作和生活于中国 北京

## 主要个展

2015 《朱金石特別項目：船》，藝術門，交易廣場，中國 香港  
2014 《朱金石：簡易》，藝術門，新加坡  
2013 《朱金石：厚繪畫》，藝術門，中国 香港  
《艺术展览2013》， Blum & Poe画廊，美国艺术经纪人协会展，美国 纽约  
《朱金石特別項目：船》，藝術門，Art13艺博会，英国 伦敦  
2012 《朱金石裝置展：船》，藝術門特別項目空間，中国 上海  
《朱金石》， Blum & Poe画廊，美国 洛杉矶  
2010 《新抽象》，604J画廊，604H画廊，韩国 釜山  
2009 《社会色彩学》，卓越艺术空间，中国 北京  
2008 《权力与江山》，阿拉里奥画廊，中国 北京  
2007 《四张桌子》，四合苑画廊，中国 北京  
2006 《平面方式》，通州私人艺术中心，中国 北京  
2004 《茶馆》，安布兰特画廊，德国 帕绍  
2002 《在路上》，布拉格市立美术馆，捷克 布拉格  
1999 《空的时间》，弗斯泰画廊，德国 柏林  
《竹林日记》，怀滕道夫教堂艺术协会，德国 怀滕道夫  
1998 《空的空间》，萨布鲁肯市立美术馆，德国 萨布鲁肯  
《还原》，乌尔姆艺术协会，德国 乌尔姆  
1997 《宣纸道》，温哥华美术馆，加拿大  
1996 《无常》，北京首都师范大学美术馆，中国 北京  
《面壁》，柏林GEORG—KOLBE博物馆，德国 柏林  
1995 《瞬间》，柏林艺术废墟，德国 柏林  
1990 《方阵》，DAAD 画廊，德国 柏林

## 主要群展

2015 《忘言一意派系列展》，藝術門，中國 香港  
《香港巴塞爾藝術展》，藝術門，中國 香港  
《第五屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡  
2014 《藝術澳門博覽會》，藝術門，澳門，中國  
《德国：艺术之城》，歌德学院，中央美术学院美术馆，中国 北京  
《文字总是显得匮乏》，藝術門，中国 上海  
《台北艺术博览会》，藝術門，台湾 台北  
《ArtInternational》，藝術門，土耳其 伊斯坦布尔  
《西岸艺术与设计博览会》，藝術門，中国 上海  
《香港巴塞爾藝術展》，中国 香港  
《Art14伦敦》，藝術門，英国 伦敦

《新加坡Art Stage艺博会》，藝術門，新加坡  
《寻源问道——亚洲与西方当代抽象艺术》，藝術門，新加坡  
2013 《中华廿八人》，鲁贝尔家族收藏，美国 迈阿密  
《第二十届台北国际艺术博览会》，藝術門，台湾 台北  
《第12届韩国国际艺术博览会》，藝術門，韩国 首尔  
《伦敦Frieze艺术博览会》，Blum & Poe画廊，英国 伦敦  
《Art13》，藝術門，英国 伦敦  
《香港巴塞爾藝術展》，藝術門，Blum & Poe画廊，中国 香港  
2012 《第二届艺术登陆新加坡博览会》，藝術門，滨海湾金沙会展中心，新加坡  
《中国抽象艺术80年代至今：忆原》，藝術門，中国 香港  
《第五届香港国际艺术展》，藝術門，Blum & Poe画廊，中国 香港  
《意方——极多之比》，长岛大学Hillwood美术馆，美国 纽约，迪堡大学皮勒艺术中心，美国 印第安纳  
《第四十三届巴塞爾藝術博覽會》，Blum & Poe画廊，瑞士 巴塞爾  
《第十一届迈阿密海滩巴塞爾藝術展》，Blum & Poe画廊，美国 迈阿密  
《Alone Together》，Rubell家族收藏展，美国 迈阿密  
2011 《第四届香港国际艺术展2011》，藝術門，中国 香港  
《名非名，形非形——中国当代抽象艺术》，对比窗艺廊（现为藝術門），中国 上海  
《意方——极多之比》，匹兹堡大学美术馆，美国  
2010 《意方——极多之比》，对比窗艺廊，中国 上海  
《调节器：第二届今日文献展》，今日美术馆，中国 北京  
2009 《意派——世纪思维》，今日美术馆，中国 北京  
《谭平、李磊、朱金石、马树清、马可鲁绘画展》，水木当代艺术空间，中国 北京  
2008 《意派：中国“抽象”三十年》，CaixaForum文化中心，西班牙 帕尔马、巴塞罗那、马德里  
《中国公寓艺术1970s–1990s（1）——后文革的边缘艺术生态》，水木当代艺术空间，中国 北京  
《诗意现实：对中国江南的再解读——来自中国南方的当代艺术》，丰拉夫拉达文化艺术中心，西班牙  
《第三届南京三年展》，中国 江苏  
2007 《什么是物派》，东京画廊+北京东京艺术工程，中国 北京  
《首届今日文献展——能量：精神·身体·物质》，今日美术馆，中国 北京  
《抽象叙事》，德山艺术空间，中国 北京  
《深圳当代雕塑展》，OCT当代艺术空间，中国 深圳  
2006 《超设计》，第五届上海双年展，中国 上海  
《今日中国：中国当代艺术的转世魅影》，维也纳ESSL博物馆，奥地利 维也纳  
《诗意现实：对江南的再解读》，南视觉美术馆，中国 南京  
2005 《世纪与天堂》，成都双年展，中国 四川省 成都市  
《论美》，柏林市世界文化馆，德国 柏林  
2004 《不同时区》，第三届上施瓦本当代艺术三年展，魏因加滕修道院，德国，魏因加滕  
《中国月亮》，长岛布特·霍夫曼水车基金会水磨坊艺术中心夏季驻场计划，美国 纽约  
2003 《左手右手——中德当代艺术展》，北京798艺术区时态空间，中国 北京  
《中国极多主义展》，纽约州水牛城艺术学院美术馆，美国水牛城；北京中华世纪坛艺术馆，中国 北京  
2002 《第一届广州三年展》，中国 广东 广州  
2001 《纸》，柏林奥克斯画廊，德国 柏林  
2000 《故乡艺术》，柏林世界文化馆，德国 柏林  
《在途中》，柏林市贝坦尼艺术中心，德国 柏林  
《时间——永恒》，克鲁姆洛夫市埃贡·席勒艺术中心，捷克共和国 洛夫  
1999 《同声》，路德维希市皇宫艺术节，德国 路德维希

1998 《共鸣》，温哥华精艺轩画廊，加拿大  
《光与纸》，迪伦市利莱奥波尔德·赫施博物馆，德国

1997 《不易流行——中国现代美术与周围的视线》，原宿麒麟艺术空间，日本 东京

1996 《位移》，格但斯克市魏斯帕画廊，波兰 格但斯克  
《96水原国际交感艺术祭》，韩国 水原

1995 《定向：第四届伊斯坦布尔双年展》，土耳其 伊斯坦布尔  
《锐利目光》，波恩文化艺术博物馆，德国 柏林  
《张开嘴、闭上眼——北京、柏林艺术交流展》，北京首都师范大学美术馆，中国 北京

1993 《中国前卫艺术》，柏林世界文化宫，联邦德国  
《中国艺术》，阿沙分伯格市立画廊，德国 阿沙分伯格

1992 《中国艺术》，纽约Z画廊，美国 纽约

1991 《光流》，柏林艺术废墟，德国 柏林

1990 《自由》，鹿特丹市文化中心，荷兰 鹿特丹

1988 《新空间》，艺术论坛，托马斯画廊，德国 慕尼黑

1987 《两位北京艺术家》，柏林贝坦尼艺术中心，德国 柏林  
《墨》，纽伦堡艺术家工作室，德国 纽伦堡

1986 《中国前卫艺术巡回展》，纽约市立画廊及波基普西市瓦萨学院艺廊，美国 纽约

1985 《涂画展览会》，北京朝阳剧场，中国 北京（该展开幕式前被取消）

1983–85 《多次在野艺术展》，北京私人空间，中国 北京

1980 《第二届星星画展》，中国美术馆，中国 北京

1979 《第一届星星画展》，北京北海公园画舫斋，中国 北京

## 主要收藏

Allison and Warren Kander收藏，美國

Dean Valentine收藏，美國

Delphine Arnault收藏，法國

Marciano收藏，美國

Mario Testino收藏，英國

Maosoleum, Dr. Woffles Wu 私人收藏，新加坡

Rubell Family 收藏，美國

Schaufler 收藏，辛德爾芬根，德國

舊金山亞洲藝術博物館，美國

巴斯瑪·阿拉蘇萊曼當代藝術博物館，沙特阿拉伯

布魯克林美術館，美國

韓國釜山市立美術館

德意志銀行，德國

華美銀行，美國

民生美術館，中國

韓國國立現代美術館

廣東美術館，中國 廣州

今日美術館，中國 北京

溫哥華美術館，加拿大

白兔收藏，澳大利亞

# 蘇新平

1960 生於中國內蒙古集寧市  
1977 入部隊服役，中國  
1983 畢業於天津美術學院繪畫系，中國 天津  
內蒙古師範大學美術系任教，中國 呼和浩特  
1989 畢業於中央美術學院版畫系，獲碩士學位，中國 北京  
1998 Freeman藝術獎學金，費蒙特藝術中心，美國  
現今 中央美術學院副院長，教授，博士生導師

## 主要個展

2015 《蘇新平—我是這樣一路走來》，中國美術學院美術館，中國 杭州  
2014 《蘇新平—從超現實主義到自動主義》，魯迅美術學院美術館，中國 瀋陽  
《蘇新平—從超現實主義到自動主義》，新繹空間，中國 北京  
2013 《行者無疆—蘇新平紙上作品展》，琶洲南豐國際會展中心，華藝廊，中國 廣州  
《獨步行峰—蘇新平作品展》，美侖美術館，中國 長沙  
《懸而未決—蘇新平作品》，今日美術館，中國 北京  
《懸而未決—蘇新平作品》，南京藝術學院美術館，中國 南京  
2009 《北京風景》，美國亞洲文化學院，美國 華盛頓  
2008 《幹杯—蘇新平作品（2005-2008）》，何香凝美術館，中國 深圳  
《幹杯》，Dolores De Sierra畫廊，西班牙 馬德里  
《乾杯》，新北京畫廊，中國 北京  
2007 《風景》，今日美術館，中國 北京  
2006 《蘇新平》，泰勒版畫美術館，新加坡  
《蘇新平版畫作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
2005 《蘇新平》，紅門畫廊，中國 北京  
《蘇新平肖像作品》，中國美術館，中國 北京  
《蘇新平油畫作品展》，佛蘭德當代藝術，美國 明尼阿波利斯  
《蘇新平版畫作品展》，美國亞洲藝術協會，美國 丹佛  
2001 《蘇新平油畫作品展》，佛蘭德當代藝術，美國 明尼阿波利斯  
《蘇新平石版畫展》，嶺南美術館，中國 廣州  
《蘇新平油畫展》，布蘭德畫廊，美國 克利夫蘭  
2000 《蘇新平作品展》，Soobin畫廊，新加坡  
《內在的精神》，紅門畫廊，中國 北京  
1999 《無題》，達尼丁藝術畫廊，八角廣場，新西蘭 達尼丁  
《蘇新平石版畫展》，達尼丁市社會藝術畫廊，新西蘭 達尼丁  
《希望：蘇新平油畫展》，佛蘭德當代藝術，美國 明尼阿波利斯  
《蘇新平作品展》，3.14畫廊，挪威 奧斯陸  
《蘇新平版畫展》，Wallace Art Trust美術館，奧克蘭，Community 美術館，新西蘭  
1998 《同誌》，紅門畫廊，中國 北京  
《蘇新平近作展》，拉薩勒希亞藝術學院，新加坡  
《渡中的蒙古》，白蓮花畫廊，美國 俄勒岡  
1997 《欲之海》，紅門畫廊，中國 北京

《蘇新平作品展》，當代中國畫廊，英國 倫敦  
《蘇新平》，Flanders Contemporary Art畫廊，美國 明尼阿波利斯  
《蘇新平作品展》，夏瑪利爾現代藝術博物館，法國 巴黎

1996 《蘇新平十年版畫作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
1995 《蘇新平新版畫展》，紅門畫廊，中國 北京  
《蘇新平新作展》，蘭桂坊畫廊，中國 香港  
《蘇新平》，火站畫廊，澳大利亞 悉尼  
《蘇新平作品展》，Kiang畫廊，美國 亞特蘭大  
1994 《石版畫作品》，Seton Hall大學，美國 新澤西州  
《蘇新平作品展》，黃河畫廊，美國 紐約  
1993 《蘇新平》，火站畫廊，澳大利亞 悉尼  
《蘇新平》，Kiang畫廊，美國 亞特蘭大  
《蘇新平》，紅門畫廊，中國 北京  
1992 《蘇新平版畫展》，中國美術館，中國 北京  
《蘇新平作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
1991 《蘇新平新版畫》，上海美術館，中國 上海  
1990 《蘇新平》，13畫廊，中國 香港

## 主要群展

2015 《忘言一意派系列展》，藝術門，中國 香港  
2014 《精神如山》，藝術門，中國 香港  
《第二屆CAFAM雙年展—無形的手：策展作為立場》，中央美術學院美術館，中國 北京  
《中國新表現——1980-2014特別邀請展》，中華藝術宮，中國 上海  
《1960》，泉空間，中國 北京  
《未來的回歸：來自中國的當代藝術展》，密歇根州立大學布羅德美術館，美國 東蘭辛市  
《破門而出：師傅與模仿》，中央美術學院美術館，中國 北京  
2013 《生機—蘇新平、李津、宋永平作品展》，天津美術學院美術館，中國 天津  
《ART SANYA：不期而遇—2013國際當代藝術展》，三亞亞龍灣華宇度假酒店，中國 三亞  
《時代肖像—當代藝術30年》，上海當代藝術博物館，中國 上海  
《聯綿時代》，索卡藝術中心，中國 北京  
《自在與自然：當代繪畫九人展》，明園美術館，中國 上海  
《未曾呈現的聲音—中國獨立藝術展》，威尼斯軍械庫，意大利  
2012 《紙·非紙：中日紙藝術展第壹回》，中央美術學院美術館，中國 北京  
《在當代·2012中國油畫雙年展》，中國美術館，中國 北京  
《開放與共融—中國當代藝術展》，匈牙利國家美術館，匈牙利 布達佩斯  
《慢活—當代藝術一種》，荔空間，中國 北京  
《藝術·前沿—當代藝術邀請展》，宋莊美術館，中國 北京  
《視像：中央美術學院當代造型藝術展》，溫布爾登藝術學院和Art@GoldenSquare，英國 倫敦  
《虛薄繪畫展 / 首屆莊子國際會議平行展》，元典美術館，中國 北京  
2011 《新境界—中國當代藝術展》，澳大利亞國家博物館，澳大利亞  
《透明的牆—中印藝術展》，對比窗畫廊，中國 上海

《學院力量—中央美術學院當代造型藝術展》，武漢美術館，中國 武漢  
2010 第十四屆亞洲藝術雙年展，國家藝術院，孟加拉 達卡  
《造型—中央美術學院造型學院教師作品展》，中央美術學院美術館，中國 北京  
《學院力量—中央美術學院當代造型藝術展》，廣州時代美術館，中國 廣州  
2009 《跡象—五人版畫展》，AYE畫廊，中國 北京  
《意派—世紀思維》，今日美術館，中國 北京  
《第一屆中國當代版畫學術展》，今日美術館，中國 北京  
第四屆成都雙年展，成都世紀城新會展中心，中國 成都  
2008 《第七屆上海雙年展》，上海美術館，中國 上海  
2006 《今日中國美術大展》，中國美術館，中國 北京  
2005 第十一屆印度國際三年展，印度 新德里  
《牆—重構中國當代藝術展》，中華世紀壇藝術館，中國 北京；UB Anderson畫廊，Albright-Knox藝術畫廊，美國 紐約  
2003 《新生代與後革命》，環碧堂畫廊，中國 北京  
《開放的時代—紀念中國美術館建館40周年大展》，中國美術館，中國 北京  
《今日中國美術大展》，中華世紀壇藝術館，中國 北京  
首屆中國北京國際美術雙年展，中國美術館，中國 北京  
2002 廣州首屆中國藝術三年展，廣州藝術博物館，中國 廣州  
2001 《中國現代藝術》，新加坡國立美術館，新加坡  
《跡象未來—紅門畫廊十周年展》，紅門畫廊，中國 北京  
第一屆成都雙年展，成都現代藝術館，中國 成都  
2000 《由裏及外：中國新藝術展》，澳大利亞 國家藝術博物館，香港博物館，中國 香港  
1999 《城市的懷念—中國當代社會寫真，劉慶和、蘇新平、張亞傑》，中國文化中心，美國 舊金山  
《中國》，LIMN畫廊，美國 舊金山  
《中國》，Central Adenaustiftung阿登那基金會，德國 波恩  
《生命之樹：通過藝術觀當代之中國》，Qingping畫廊，美國 波士頓  
1998 《內與外—來自中國和澳大利亞的中國藝術》，Plimsoll畫廊，塔斯瑪尼亞藝術學校，澳大利亞 霍巴特  
《與東方接近》，Brunel大學，英國 倫敦  
《再現—紅門畫廊精選代表作品回顧展》，紅門畫廊，中國 北京  
《來自中國的政治波普藝術》，Max Protetch畫廊，美國 紐約  
《第一屆四方工作室展》，北京國際藝苑美術館，中國 北京；深圳美術館，中國 深圳  
《五位中國人在Verduno市》，城堡中藝術，意大利  
《中國新藝術展》，美國紐約亞州協會美術館，P·S·I博物館，美國 紐約  
1997 《三個美術學院的畫家聯展》，紅門畫廊，中國 北京  
《世界版畫大展》，波特蘭博物館，美國 波特蘭  
《內與外—中國與澳洲當代藝術》，墨爾本RMIT畫廊，悉尼藝術學院，澳大利亞 悉尼  
《面孔與身體—90年代的中國藝術》，Rudolfinum畫廊，捷克 布拉格；OTSO ESPOO美術館，艾斯博，芬蘭  
《中國新藝術》，弗蘭德畫廊，美國 舊金山  
《中國新藝術》，馬可波羅畫廊，美國 明尼阿波利斯  
《世界版畫三年展》，法國 巴黎  
《第八屆國際版畫繪畫展》，台北美術館，台灣 台北  
1996 《20世紀的中國版畫》，新南威爾士博物館，澳大利亞 悉尼  
《中國版畫展》，波特蘭博物館，美國 波特蘭  
《亞洲版畫藝術節》，釜山文化中心，韓國 釜山

1995 《中國前衛藝術》，哥德堡博物館，瑞典 哥德堡  
《中國當代藝術》，Meridian畫廊，澳大利亞 墨爾本  
1993 台灣第六屆國際版畫及素描雙年展，台北美術館，台灣 台北  
《聯合國教科文組織，藝術促進獎提名展》，北京國際藝苑美術館，中國 北京  
《日本神誇川國際版畫邀請展》，橫濱美術館，日本 橫濱  
1992 《中國現代版畫展》，意大利 羅馬  
1991 札幌國際版畫雙年展，日本 札幌  
世界小型版畫三年展，現代美術館，法國  
大阪國際版畫三年展，日本 大阪  
1990 《中國新人新作展》，北京藝術博物館，中國 北京  
《亞洲四國選定版畫展》，千夜美術館，日本  
1989 《中國前衛藝術展》，中國美術館，中國 北京  
《中國現代版畫展》，上海美術館，中國 上海

#### 主要收藏

新南威爾士藝術博物館，澳大利亞 悉尼  
澳大利亞國家博物館，澳大利亞 堪培拉  
維多利亞美術館，澳大利亞 墨爾本  
大英博物館，英國 倫敦  
牛津大學阿什莫林博物館，英國  
大英圖書館，英國  
紅樓基金會，英國  
亞洲太平洋博物館，美國 加利福尼亞州 巴沙迪納市  
波特蘭博物館，美國 波特蘭  
舊金山現代藝術博物館，美國 舊金山  
Seton Hall大學，美國 新澤西州 南桔鎮  
Jundt美術館，美國 華盛頓  
Ludwig基金會，德國  
Otso Espoo博物館，芬蘭  
橫濱市美術館，日本 橫濱  
福岡美術館，日本 福岡  
新加坡國立美術館，新加坡  
新加坡大學美術館，新加坡  
中國美術館，中國 北京  
今日美術館，中國 北京  
上海美術館，中國 上海  
何香凝美術館，中國 深圳  
中央美術學院美術館，中國 北京  
廣東美術館，中國 廣州  
深圳美術館 中國 深圳  
青島美術館，中國 青島  
江蘇美術館，中國 南京

# 譚平

1960 出生於中國河北省承德市  
1980-84 中央美術學院版畫系，獲學士學位，中國 北京  
1984-89 中央美術學院版畫系，講師，中國 北京  
1989-94 柏林藝術大學自由繪畫系，獲碩士學位，德國 柏林  
德國學術交流中心 (DAAD) 柏林藝術家獎，德國  
2002-03 中央美術學院設計學院院長、教授，中國 北京  
2003-14 中央美術學院，副院長、教授，中國 北京  
2014 中國藝術研究院副院長，中國 北京

## 主要個展

2014 《彳亍：譚平作品展》，偏鋒新藝術空間，中國 北京  
2013 《自言——譚平繪畫作品展》，美麗道國際藝術機構，中國 北京  
2012 《1劃：譚平個展》，中國美術館，中國 北京  
2011 《譚平版畫新作展》，韻畫廊，中國 北京  
《譚平版畫作品展》，德國駐華大使館，中國 北京  
2010 《譚平50》，紅門畫廊，中國 北京  
2009 《譚平銅版畫展》，韻畫廊，中國 北京  
2008 《刺痛與撫慰——譚平繪畫作品展》，今日美術館，中國 北京  
《譚平作品展》，深圳美術館，中國 深圳  
2007 《譚平版畫作品展》，紅寨畫廊，中國 上海  
2005 《譚平繪畫作品展》，中國美術館，中國 北京  
《譚平版畫作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
2004 《譚平版畫作品展》，Alexander Ochs畫廊，德國 柏林  
2003 《譚平作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
2002 《譚平作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
2000 《譚平版畫作品展》，柏林藝術倉庫，德國 柏林  
1999 《譚平作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
1995 《譚平作品展》，紅門畫廊，中國 北京  
1994 《譚平繪畫展》，Christof Weber 畫廊，德國 柏林  
《北京——柏林，譚平版畫展》，當代美術館，中國 北京  
1992 《遠方的呼喚：譚平繪畫展》，Germering市政廳，德國 慕尼黑  
1991 《譚平版畫展》，Moench畫廊，德國 柏林

## 主要群展

2015 《忘言一意派系列展》，藝術門，中國 香港  
2014 《共振計劃：無形之形——中國當代抽象藝術展》，瑞士聖烏爾班當代藝術博物館，瑞士 盧塞恩  
《East Bridge：前衛藝術閱讀上的缺席》，798藝術工廠，中國 北京  
《ChiFra2013中法藝術展》香榭麗舍大街，法國 巴黎  
2013 《見所未見——廣州三年展》，廣東美術館，中國 廣州  
2012 《道發自然——中國抽象藝術展》，上海當代藝術館，中國 上海  
2011 《中國意志——中國繪畫邀請展》，北京當代藝術館，中國 北京  
《偉大的天上的抽象——21世紀的中國藝術》，中國美術館，中國 北京  
2010 《磨石——中瑞藝術家聯展》，中國美術館，中國 北京  
2008 《中瑞藝術家聯展》，瑞典東方博物館，瑞典 斯德哥爾摩  
《意派——中國抽象藝術三十年》，馬德里文化中心，西班牙 馬德里  
《對話——中德版畫雙人展》，Alexander Ochs 畫廊，德國 柏林  
2007 《朋友——中丹藝術家聯展》，Susanne Ottesen 畫廊，丹麥 哥本哈根  
《中德藝術家聯展》，Schreier Von Metternich 畫廊，德國 杜塞爾多夫  
《藝術家作品展》，Marianne Newman 畫廊，澳大利亞 墨爾本  
2006 《廢虛——譚平，朱金石抽象作品展》，今日美術館，中國 北京  
2004 《藝術家作品展》，空白空間畫廊，中國 北京  
2002 《中國八人版畫展》，紅門畫廊，中國 北京  
2000 《四方工作室聯展》，阿登納基金會，德國 波恩  
1999 《四方工作室聯展》，上海美術館，中國 上海  
1998 《中國版畫聯展》，國際藝苑，中國 北京  
1995 《中澳藝術家聯展》，莫里恩畫廊，澳大利亞 墨爾本  
1988 《中國藝術家聯展》歐亞文化藝術中心，法國 巴黎

## 主要收藏

中國美術館，中國 北京  
今日美術館，中國 北京  
波特蘭美術館，美國 波特蘭  
路德維希博物館，德國 亞琛  
上海美術館，中國 上海  
深圳美術館，中國 深圳  
青島美術館，中國 青島  
雅昌藝術館，中國 北京  
科靈現代繪畫美術館，丹麥 科靈  
龍美術館，中國 上海

## 秦玉芬

1954 生于中国山东青岛
1957 迁居北京
1986–87 柏林贝坦尼艺术家工作室
1988 曾经获得德国国家学术交流中心柏林艺术家项目奖DAAD
1999 德国布兰登堡市魏泊斯多夫驻地艺术家奖
现今 工作和生活于北京，中国、柏林，德国

### 主要个展

2012 《美丽的暴力——秦玉芬个展》，798品画廊，中国 北京
2009 《虚拟建筑——秦玉芬个展》，798卓越艺术空间，中国 北京
2008 《北京008——秦玉芬艺术计划》，今日美术馆，中国 北京
2005 《游牧者》，十渡，中国 北京
《现场，即此既彼》，浮月特市立艺术画廊，德国
2004 《日常亦或场景》，建筑艺术画廊，德国 科隆
2003 《中国热》，帕欧夏教堂视听艺术中心，德国 柏林
2002 《对话时间》，布莱梅市艺术博物馆，德国
《漂泊的家园》，海顿海姆市艺术博物馆，德国
2001 《海市蜃楼》，索罗托市艺术协会，瑞士
《你不是一个陌生人，你是一个陌生人》，德国哥廷根大学艺术协会，德国
2000 《秦玉芬-声音装置》，建筑画廊，德国 科隆
1999 《渡过，时间的推移》，乌尔姆艺术协会，德国
《中国梦，周一至周五》，沃尔夫斯堡艺术协会，德国
1998 《行吟——走音》，阿肯博物馆，德国
《宋贤（阅读），废墟中的Charité》，市立博物馆，德国 柏林；荷兰 阿姆斯特丹
1996 《轻舟》，施宾格博物馆，德国 汉诺威
《芸箬》，OK当代艺术中心，奥地利 林茨市
1994 《风荷》，颐和园昆明湖，中国 北京
1993 《扇子》，北京万庄，中国 北京
1986 《秦玉芬的绘画》，海德堡艺术协会，德国 海德堡

### 主要群展

2015 《忘言一意派系列展》，藝術門，中國 香港
《香港巴塞爾藝術博覽會》，藝術門，中國 香港
《第五屆藝術登陸新加坡博覽會》，藝術門，濱海灣金沙會展中心，新加坡
2014 《藝術澳門博覽會》，藝術門，中國 澳門
《德國：藝術之城》，歌德學院，中央美術學院美術館，中國 北京
《文字总是显示匮乏》，藝術門，中国，上海
《台北艺术博览会》，藝術門，台湾，台北
《ArtInternational》，藝術門，土耳其，伊斯坦布尔
《西岸艺术与设计博览会》，藝術門，中国 上海
《香港巴塞爾艺术展》，藝術門，中国 香港
2011 《名非名，形非形—中国当代抽象艺术》，对比窗艺廊，中国 上海
2010 《北京时间》，马塔德罗艺术空间，西班牙 马德里
《Christian Hosp@2010上海艺术博览会国际当代艺术展》，上海展览中心，中国 上海
《亚洲路标》，798伊比利亚当代艺术中心，中国 北京
2009 《意派-世纪思维》，今日美术馆，中国 北京
《现实的观察》，卓越艺术，中国 北京
《个体》，798卓越艺术空间，中国 北京
2008 《活的中国园林——从幻想到现实》，德累斯顿国家艺术收藏馆，德国 德累斯顿
《西成东就——知识分子的美学语境》，圣之空间艺术中心，中国 北京
《亚洲方位——2008年第三届南京三年展》，南京博物院，中国 南京
2007 《能量，精神，身体，物质——2007首届今日文献展》，今日美术馆，中国 北京
《透视的景观——第六届深圳国际雕塑展》，何香凝美术馆OCAT当代艺术中心，中国 深圳
2006 《巡视者》，柏林海内·米勒故居小区公寓，德国

《接触区域》，第十五届悉尼双年展，澳大利亚
《超设计》，第六届上海双年展，中国 上海
《现在中国——KUNST IN ZEITEN DES UMBRUCHS》，Essl Museum, Klosterneuburg，奥地利
《第47届十月沙龙，Oktobarski Salon (October Salon)》，塞尔维亚 贝尔格莱德
《ANSTOSS BERLIN——KUNST MACHT WELT》，Haus Am Waldsee，德国 柏林
2005 《论美》，柏林世界文化宫，德国 柏林
《亚洲：要去的地方？》，Alexander Ochs画廊，德国 柏林
《身体温度》，KUNSTEN Museum of Modern Art Aalborg, 丹麦 奥尔堡
《秦玉芬、朱金石、迟鹏、映里、荣荣—美丽柏林》，Alexander Ochs Galleries，德国 柏林
《二分之一空间8位中国女艺术家》，重庆市规划展览画廊，中国 重庆
2004 《PRIVATGRUN》，Fuhrwerkswaage Kunstraum，德国 科隆
2003 《左手右手——中德当代艺术展览》，798艺术空间，中国 北京
《中国极多主义展》，纽约州水牛城艺术学院美术馆，美国
《SOMMERAUSSTELLUNG》，Vostell 画廊，德国 柏林
2002 《前瞻-II》，汉堡火车站-当代艺术博物馆，德国 柏林
《激浪和后果——在威斯巴登的夏季艺术》，德国 威斯巴登
《隐藏的花园》，德国 维斯马
2001 《Asiart》，当代艺术双年展，意大利 热那亚
《轻微的比重》，托迪修道院，意大利
《秘密花园》，Lanaken文化中心，比利时 卑尔根
《视觉声音》，床垫厂，当代美术馆，美国 匹兹堡
2000 《Resonacias》，市博物馆，西班牙 马拉加
《永恒的时间》，埃贡·席勒艺术中心，捷克共和国 克鲁姆洛夫
《转移的大陆》，路德维希国际艺术论坛，德国 亚琛
《民间艺术》，世界文化之家，德国 柏林
1998 《声纳或9到周边的问题》，Fridericianum博物馆，德国 卡塞尔
《一半的天空》，妇女博物馆，德国 波恩
《共振》，精艺轩画廊，加拿大 温哥华
1995 《定向》，第四届伊斯坦布尔双年展，土耳其 伊斯坦布尔
1994 圣瓦隆临节设想，Schloss Plüschow，德国
《角色-II》，布兰登堡德莱文艺术节，德国 布兰登堡
1993 《中国艺术》，柏林世界文化宫，德国 柏林
《夜之虹》，柏林欧德伯格艺术节，德国 柏林
《我家乡即你家乡》，罗兹现代艺术博物馆，波兰 罗兹
《灵活——欧洲艺术笔会》，巴亚罗依特市佛兰肯大厅，德国 巴亚罗依特
1992 《中国当代艺术》，纽约Z画廊，美国 纽约
《中国当代艺术博物馆方案》，罗兹市艺术家博物馆，波兰 罗兹
1991 《艺术反对暴力》，柏林施达克基金会，德国 柏林
《中国当代艺术》，柏林中国画廊，德国 柏林
《欧洲文化之旅》，巴蒂斯拉瓦市国家美术馆，斯洛伐克 巴蒂斯拉瓦
布鲁塞尔皇家艺术学院，比利时 布鲁塞尔
柏林市当代艺术机构，德国 柏林
1990 《自由》，鹿特丹市文化中心，荷兰 鹿特丹
《艺术的行李》，硕宾德纳市艺术博物馆，瑞士
《相遇》，巴登 塞青恩市艺术协会，德国 巴登
1988 《新空间》，A11论坛，慕尼黑市托马斯画廊，德国 慕尼黑
1987 《来自北京两位艺术家》，柏林贝坦尼艺术之家，德国 柏林

### 主要收藏

德意志银行，德国
华盛顿世界银行，美国
柏林汉堡火车站当代艺术博物馆，德国
IFA艺术基金会，德国
万宝龙艺术收藏，德国
ALTANA艺术收藏，德国

# 楊志麟

楊志麟，1956年出生于中国江苏省南京市，中国当代抽象主义画家。

1982年毕业于南京艺术学院，中国南京。

1985-94年任教于南京师范大学，中国南京。

1994年任教于南京艺术学院，教授，中国南京。

## 主要个展

2014年 《大地的那一邊》，九夢堂美術館，中國南京

1991年 《楊志麟畫展》，朵雲軒畫廊，中國上海

## 主要群展

2015年 《忘言一意派系列展》，藝術門，中國香港

2014年 《游心虚淡》，先鋒當代藝術中心，中國南京

《中俄藝術家交流展》，俄羅斯

《江南風度·中國藝術家赴阿交流展》，阿爾巴尼亞國家歷史博物館，阿爾巴尼亞

《大象無形·當代中國抽象藝術邀請展》，今日美術館，中國北京

2013年 《威尼斯雙年展·未曾呈現的聲音》，意大利 威尼斯

2012年 《水墨原形》，三川當代美術館，中國南京

2009年 《意派·世纪思维》，今日美術館，中國北京

2008年 《中國抽象藝術三十年》，拉卡沙弗雷姆美術館，西班牙 巴塞羅那

2007年 《西遊記》，奧地利亨德瑞克藝術中心，奧地利

《重慶立場·中國當代藝術大展》，三峡博物館，中國重慶

2006年 《當代藝術三年展》，關山月美術館，中國深圳

2003年 《大家·從現代藝術看現代設計藝術展》，復旦大學藝術中心，中國上海

2002年 《看！發生了什麼？》，上海瑞士聯邦駐上海總領事館，中國上海

1996年 《紅白藍計劃》，荷蘭登堡斯歐洲陶瓷工作中心，荷蘭

1991年 《中國現代藝術展》，美國亞太博物館，美國加利福尼亞州

1989年 《中國現代藝術展》，中國美術館，中國北京

1984年 《第六屆全國美展》獲銀質獎，中國美術館，中國北京

## 主要收藏

中國美術館，中國北京

關山月美術館，中國深圳

亞太博物館，美國加利福尼亞

美國代頓大學，美國

荷蘭藝術家基金會，荷蘭

上海金茂大廈，中國上海



譚平 b. 1960, 素描 (局部), 2014, 紙上炭筆, 78.7 x 109.2 cm (31 x 43 in.)



# PearlLam Galleries

Pearl Lam Galleries 藝術門

Hong Kong 香港 601-605, 6/F, Pedder Building, 12 Pedder Street, Central, Hong Kong, tel (852) 2522 1428 香港中環畢打街12號畢打行6樓601-605室  
HK SOHO 香港蘇豪 Shop No. 1, G/F & 1/F, SOHO 189, 189 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong, tel (852) 2857 1328 香港上環皇后大道西189號西浦189地下及一樓一號舖  
Shanghai 上海 181 Middle Jiangxi Road, G/F, Shanghai, China 200002, tel (8621) 6323 1989 中國上海市江西中路181號 郵編200002  
Singapore 新加坡 9 Lock Road, #03-22, Gillman Barracks, Singapore 108937, tel (65) 6570 2284

